

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 1 / 8

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Element de identificare a produsului

SWAG 32 92 3930 Lichid de frana DOT 4 PLUS
Nr. articol 99 90 0004, 32 92 3934, 32 92 3932, 32 92 3930

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

1.2.1 Utilizări relevante

brake fluid

1.2.2 Utilizări contraindicate

Nu se cunosc.

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Firmă
SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / GERMANIA
Telefon +49 (0)202 26454-0
Fax +49 (0)202 26454-5000
Homepage www.swag.de
E-mail info@swag.de

Departamentul Informații

Informații tehnice info@swag.de

Fișă tehnică de securitate info@swag.de

1.4 Număr de telefon în caz de urgență

Organism consultativ +49 (0)89-19240 (24h) (unic înăuntru limba engleză)

SECȚIUNEA 2: Pericole posibile

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

2.1.1 Clasificare conform Regulamentului CE 1272/2008 [CLP]

neprecizat

2.1.2 Clasificare conform Regulamentului 67/548/CEE sau 1999/45/CE

fără clasificare.

2.2 Elemente pentru etichetă

Conform directivelor CE, marcarea produsului nu este obligatorie.

Marcaj conform Regulamentului 67/548/CEE sau 1999/45/CE

Simboluri de pericol fără

Fraze R fără

Codificare specială Fișa tehnică de securitate este disponibilă la cerere pentru profesioniști.

2.3 Alte pericole

Pericole fizico-chimice Nu se cunosc pericole deosebite.

Pericole pentru sănătate Contactul des și îndelungat cu pielea poate provoca iritații.
La înghitere sau vomă există pericolul pătrunderii în plămâni.

Pericole la adresa mediului înconjurător Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.

Alte pericole fără

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 2 / 8

SECȚIUNEA 3: Compoziție / Informații cu privire la conținut

Tipul de produse:

În cazul acestui produs este vorba despre un amestec.

Conținutul [%]	Component
1 - <10	1,1'-iminodipropan-2-ol
	CAS: 110-97-4, EINECS/ELINCS: 203-820-9, EU-INDEX: 603-083-00-7
	GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319
	EEC: Xi, R 36
1 - <10	2,2' -oxibisetanol
	CAS: 111-46-6, EINECS/ELINCS: 203-872-2, EU-INDEX: 603-140-00-6
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302
	EEC: Xn, R 22

Comentariu privind componentele

Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nu conține deloc sau mai puțin de 0,1% din substanțele menționate.
Conținutul exact al frazelor R / H se poate găsi la SECȚIUNEA 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Schimbați hainele stropite.

După inhalare

Asigurați aer curat.
În caz de complicații necesită tratament medical.

După contactul cu pielea

În cazul contactului cu pielea: spălați cu multă apă și săpun.
În cazul în care iritația persistă, consultați medicul.

După contactul cu ochii

Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

După înghițire

Consultați imediat medicul.
Nu cauzați vărsături.
Clătiți gura și beți apă din abundență.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu se cunosc.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.
Se va pune la dispoziția medicului fișa de securitate.

SECȚIUNEA 5: Măsuri antiincendiu

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Extinctorul potrivit

Dioxid de carbon.
Jet de pulverizare cu apă
Pulbere extingătoare.
Spumă.

Substanțe neadecvate de stingere a incendiilor

Jet continuu de apă.

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Pericol de formare a produselor de piroliză.
Oxizi de azot (NOx).
Monoxid de carbon (CO).

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Purtați un aparat de protecție respiratorie independent de aerul ambiant.
Reziduurile de incendiu și apa contaminată de stingere a incendiului trebuie eliminate conform prevederilor autorităților locale.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 3 / 8

SECȚIUNEA 6: Măsuri în cazul eliberării accidentale

6.1 Măsuri personale de siguranță, echipamente de protecție și proceduri în caz de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului vărsat/scurs.
Formează straturi alunecoase împreună cu apa.

6.2 Măsuri de protecție a mediului

Împiedicați extinderea suprafeței (de ex. prin îndiguire sau prin bariere de ulei).
Nu lăsați să ajungă în sistemul de canalizare/ apa de suprafață/ apa freatică.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Strângeți folosind materiale adecvate de reținere a lichidelor (de ex. lianți universali).
Eliminați materialul colectat conform prevederilor de reciclare valabile.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Vezi SECȚIUNEA 8 & 13

SECȚIUNEA 7: Modul de manipulare și de păstrare

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Evitați formarea de ceață de ulei.
Produsul e inflamabil.
Spălați-vă pe mâini înainte de pauze și după lucru.
Dați jos imediat hainele murdare sau îmbibate cu produs.
Folosiți o alifie pentru a vă proteja pielea.
Nu mâncați, beți, fumați sau prizați tutun în timpul lucrului.
Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.
Îmbrăcămintea contaminată se va dezbrăca și se va spăla înainte de re folosire.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitați numai în recipientul original.
Împiedicați pătrunderea în sol.
Nu depozitați împreună cu oxidanți.
Nu depozitați împreună cu alimente și furaje.
Produsul este higroscopic.
Depozitați la rece. Depozitați în condiții uscate.
Recipientul se ține ermetic închis.
Protejați împotriva încălzirii/ supraîncălzirii.
Recipientul se va păstra la un loc bine aerisit.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Vezi "Utilizarea produsului", SECȚIUNEA 1.2

SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii și protecția individuală

8.1 Parametri de control

Valori limită la locul de muncă (RO)

Conținutul [%]	Component
1 - < 10	2,2' -oxibisetanol
	CAS: 111-46-6, EINECS/ELINCS: 203-872-2, EU-INDEX: 603-140-00-6
	capacitatea maximală de locuri de muncă: 115 ppm, 500 mg/m ³
	Termen scurt (cincisprezece minute): 184 ppm, 500 mg/m ³

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 4 / 8

8.2 Controale ale expunerii

Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice	Asigurați o bună aerisire și ventilare a locului de muncă.
Protecția ochilor	Ochelari de protecție.
Protecția mâinilor	Datele indicate sunt doar recomandări. Adresați-vă furnizorului de mănuși pentru relații suplimentare. cauciuc nitrilic, >480 min (EN 374).
Ocrotirea corpului	Îmbrăcăminte ușoară, de protecție.
Alte măsuri de protecție	Evitați intrarea ochilor și a pielii în contact cu produsul. Nu inhalați vaporii. Echipamentul personal de protecție trebuie ales în funcție de concentrația și de volumul întâlnite la postul de lucru. Rezistența echipamentului la diversele chimicale trebuie lămurită cu furnizorii.
Mască de protecție	În caz de concentrații mari, purtați mijloace de protecție respiratorie. Folosiți pentru o scurtă durată aparatul de filtrare, filtrul A.
Pericole termice	fără
Asigurarea și limitarea expunerii de mediu înconjurător	Vezi SECȚIUNEA 6 & 7.

SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Formă	lichid
Culoare	gălbui
Miros	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului	neprecizat
Valoare pH	7 - 8,5 (20°C) (SAE J 1703)
Valoare pH [1%]	neprecizat
Punct de fierbere [°C]	> 260 (FMVSS 116)
Punct de inflamare [°C]	> 130 (DIN ISO 2592)
Inflamabilitate [°C]	> 200 (DIN 51794)
Limita de explozie inferioară	1,5 Vol. %
Limita de explozie superioară	neprecizat
Favorizează producerea incendiilor.	nu
Presiunea vaporilor/Presiunea gazului [kPa]	< 0,1 (20°C)
Densitate [g/ml]	~ 1,07 (DIN 51757) (20 °C / 68,0 °F)
Densitatea pulberii [kg/m³]	nu este aplicabil
Grad de solubilitate în apă	miscibil
Coeficient de repartiție [n-octanol/apă]	neprecizat
Vâscozitate	~15 -17mm²/s (20°C) (DIN 51562/T1)
Densitatea relativă a aburului [valoarea de referință: cea a aerului]	neprecizat
Viteza de evaporare	neprecizat
Punctul de topire [°C]	~-70 (DIN 51583)
Autoaprindere [°C]	nu este aplicabil
Punctul de descompunere [°C]	neprecizat

9.2 Alte informații

fără

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Nu sunt cunoscute în cazul utilizării conforme.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 5 / 8

10.2 Stabilitate chimică

Produs stabil în condiții normale de mediu (temperatura camerei).

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții cu oxidanți puternici.

10.4 Condiții de evitat

Vezi SECȚIUNEA 7.2.

10.5 Materiale incompatibile

neprecizat

10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc produse de descompunere periculoase.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

Conținutul [%]	Component
1 - <10	1,1'-iminodipropan-2-ol, CAS: 110-97-4
	LD50, oral, Șobolan: 4765 mg/kg.
1 - <10	2,2' -oxibisetanol, CAS: 111-46-6
	LD50, dermic, iepure de casă: 11890 mg/kg.
	LD50, oral, Șobolan: 12565 mg/kg.

Lezarea gravă/iritarea ochilor neprecizat

Corodarea/iritarea pielii neprecizat

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii neprecizat

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere neprecizat

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată neprecizat

Mutagenitate neprecizat

Toxicitate la reproducere neprecizat

Cancerogenitate neprecizat

Observații generale Contactul des și prelungit cu pielea poate cauza iritații ale pielii.

Fără clasificare conform procedurii de calcul a Directivei preparării.

Datele privind toxicitatea substanțelor sunt determinate pentru persoanele ce fac parte din domeniul medical, specialiști din domeniul siguranței și al protecției sanitare la locul de muncă și a toxicologilor. Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitate

Conținutul [%]	Component
1 - <10	1,1'-iminodipropan-2-ol, CAS: 110-97-4
	LC50, (96h), Brachidanio rerio: > 100 - 2200 mg/l.
	EC50, (72h), Algae: 270 mg/l.
	EC50, (48h), Daphnia magna: 2777 mg/l.
1 - <10	2,2' -oxibisetanol, CAS: 111-46-6
	LC50, (96h), fish: > 1000 mg/l.
	EC50, (24h), Daphnia magna: > 10000 mg/l.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 6 / 8

12.2 Persistență și degradabilitate

Atitudinea, comportarea în compartimente de mediu înconjurător	neprecizat
Atitudinea, comportarea în stația de purificare / sedimentare	neprecizat
Descompunerea biologică	neprecizat

12.3 Potențial de bioacumulare

Nu există informații disponibile.

12.4 Mobilitate în sol

Nu există informații disponibile.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.

12.6 Alte efecte adverse

Fără clasificare conform procedurii de calcul a Directivei preparării.

Datele ecologice ale întregului produs nu sunt disponibile.

Nu lăsați produsul să ajungă necontrolat în mediul înconjurător și în sistemul de canalizare.

Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.

SECȚIUNEA 13: Indicații asupra eliminării resturilor

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu Directiva 2008/98/CE privind deșeurile, precum și în conformitate cu prevederile naționale și regionale în acest sens. Pentru acest produs nu se poate stabili un cod al deșeurilor conform catalogului european al deșeurilor (lista deșeurilor), deoarece atribuirea se face în funcție de scopul de utilizare. Codul deșeurilor trebuie stabilit în cadrul UE împreună cu firma de reciclări.

Produsul

Pentru reciclare contactați producătorul.
Directiva Comunității Europene nr. 2002/95/CE (RoHS) privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice este respectată.

Nr. AVV (recomandat)

160113*

Ambalaje necurățate

Ambalaje necontaminate pot fi reciclate.
Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie eliminate în același mod ca și substanța.

Nr. AVV (recomandat)

150102
150104
150110*

SECȚIUNEA 14: Informații privind transportul

14.1 Numărul ONU

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

transport rutier conform ADR/RID NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

navigație internă (ADN) NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

Transport maritim conform IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transport aerian conform IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 7 / 8

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

14.4 Grupă de ambalare

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Indicații corespunzătoare la SECȚIUNEA 6 - 8.

14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

nu este aplicabil

SECȚIUNEA 15: Norme

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

CEE-PRESCRIPTII	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE
NORME DE TRANSPORT	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
NORME NAȚIONALE (RO):	Neprecizat.
- Limite de utilizare	nu
- VOC (1999/13/CE)	0%

15.2 Evaluarea securității chimice

nu este aplicabil

SECȚIUNEA 16: Alte informații

16.1 Frazele R pentru SECȚIUNEA 3

R 22: Nociv în caz de înghițire.
R 36: Irritant pentru ochi.

16.2 Frazde de pericol (SECȚIUNEA 3)

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H302 Nociv în caz de înghițire.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Data tipăririi 20.02.2014, Data de actualizare 20.02.2014

Versiunea 04. Înlocuiește versiunea: 03

Pagina 8 / 8

16.3 abrevieri și acronime:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.4 Alte informații

Poziții schimbate

SECȚIUNEA 4 adăugate: Se va pune la dispoziția medicului fișa de securitate.
SECȚIUNEA 6 adăugate: Formează straturi alunecoase împreună cu apa.
SECȚIUNEA 7 adăugate: Îmbrăcămintea contaminată se va dezbrăca și se va spăla înainte de refolosire.
SECȚIUNEA 7 adăugate: Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.